

**Centrum pre deti a rodiny Mlynky – Biele Vody**



**Výročná správa**  
**Centra pre deti a rodiny**  
**Mlynky – Biele Vody**  
**za rok 2020**

# 1. Základné údaje

**Názov zariadenia SPOD a SK:** Centrum pre deti a rodiny Mlynky – Biele Vody

**Adresa:** Biele Vody 263, 053 76 Mlynky

**IČO:** 17 336 228

**Organizačné zložky:** CDR Mlynky – Biele Vody 263 – kmeňová budova

Rodinný dom - Ružová 15, 048 01 Rožňava

**Zriaďovateľ:** Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny Špitálska 8 Bratislava.

**Kapacita zariadenia:** 65 detí

**Celkový počet zamestnancov:** 63

**Štatutárny zástupca zariadenia:** Mgr. Ivan Tököly, MSc.

**Kontakt :** +421 905 376 951

**E mail :** cdr@detskydomovmlynky.sk

# Výročná správa

## Poslanie a strednodobý cieľ organizácie

Poslaním Centra pre deti a rodiny Mlynky – Biele Vody je naplňovať program centra v zmysle Zákona 305/2005 Z.z. O sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele.

**Strednodobým cieľom** Centra pre deti a rodiny Mlynky – Biele Vody je uplatnenie legislatívnych zmien pre zintenzívnenie spolupráce centra s rodinami a organizáciami na predchádzanie umiestnenia detí v zariadení a skrátenie pobytu detí v centre. Efektívne uskutočňovanie ambulancnej a terénnej formy práce na predchádzanie nepriaznivých situácií v rodinách, so zreteľom na predchádzanie umiestňovania detí a naplňovanie programu centra pre deti a rodiny Mlynky – Biele Vody.

**Krátkodobé ciele** centra sú starostlivosť, vzdelávanie a výchova detí v jednej samostatnej skupine, v dvoch opatrovateľských skupinách a jednej ošetrovateľskej skupine. Umiestňovanie detí do PNR. V priebehu roka 2020 uskutočniť prípravu profesionálnych náhradných rodičov a prijať do pracovného pomeru najmenej jedného profesionálneho náhradného rodiča. .Krátkodobé cieľ v roku 2020 boli splnené..

## Stratégiou CDR Mlynky – Biele Vody sú :

- rozvoj vlastných zamestnancov,
- zapájanie rodiny
- prizývať k spolupráci odbornú verejnosť,
- vytváranie rodinných podmienok pre život dieťaťa pre jeho rozvoj a samostatnosť.

**Koncepcná činnosť:** Na začiatku roka 2020 sa menila organizačná štruktúra, kde zriaďovateľ schválil 3 pracovné miesta opatrovateliek. Dňa 1.6.2020 došlo k zmene organizačnej štruktúry z dôvodu, že bolo potrebné posilniť manažovanie RD Ružová 15 Rožňava. Na konci roka 2020 vedenie požadovalo o zmenu organizačnej štruktúry. Zriaďovateľ súhlasil, že riadenie RD opäť prešlo pod úsek starostlivosti o deti. Druhá navrhovaná zmena nebola odsúhlasená, tá bola zameraná na obsadenosť v RD na 3 pomocných vychovávateľov a 3 vychovávateľov. V máji 2020 bola vykonaná kontrola v zariadení ÚstrdímPSVaR a Inšpektorátom práce Košice . Kontrola nevykázala žiadne vážne nedostatky.

## Tabuľka č.1

### Názov skupiny, počet skupín a počet detí v jednotlivých skupinách

Názov skupiny	Počet sk./rod.	Počet detí v sk. a PNR	Miesto
Ošetrovateľská skupina	1	8	CDR Mlynky – Biele Vody
Opatrovateľská skupina č.1	1	10	CDR Mlynky – Biele Vody
Opatrovateľská skupina č.2	1	11	CDR Mlynky – Biele Vody
Samostatná skupina	1	10	Rodinný dom, Ružová 15 Rožňava
Profesionálne rodiny	16	29	
<b>Spolu</b>	<b>4 / 16</b>	<b>68</b>	

### Koordinačná a riadiaca činnosť:

V zariadení od 1.10.2020 bola poverená riadením úseku starostlivosti o deti Bc. Anna Nováková (zdravotná sestra).

### Centrum pre deti a rodiny Mlynky – Biele Vody - jednotlivé úseky a riadiaci zamestnanci:

- Úsek riaditeľa – Mgr. Ivan Tököly, MSc.
- Úsek starostlivosti o deti - Bc. Anna Nováková – poverená vedením
- Centrum podpory pre profesionálne náhradné rodiny – Mgr. Oľga Melišková
- Rodinný dom, Ružová 15, Rožňava – PaedDr. Zuzana Piaterová
- Ekonomický úsek – Ing. Zuzana Liptáková

## 1. Správa oddelenia starostlivosti, vzdelávania a výchovy detí

( vypracovala koordinátorka odd. Mgr. Mária Ogurčáková a Bc. Anna Nováková).

K 31.12. 2020 sme v CDR Mlynky – Biele Vody poskytovali výchovu a starostlivosť 30 deťom v kmeňovej budove a 10 deťom v RD Rožňava

Ošetrovateľská skupina – 8 detí

Opatrovateľská skupina I – 10 detí

Opatrovateľská skupina II - 11 detí

Sam. usporiadaná sk. RV - 10 detí

**Zdravotnú starostlivosť:** Deťom poskytujú zdravotnú starostlivosť pediatrické ambulancie MUDr Gallová v Dobšinej a MUDr Vodová v Rožňave. Deti sú taktiež dispenzarizované v odborných ambulanciách, kde kontroly realizujeme podľa zdravotného stavu dieťaťa a pokynov lekára - stomatologická amb., kardiologická amb., neurologická a., očná a., gastroenterologická a. pedopsychiatrická a., pneumologická a., alergologická a., DKC BA, nefrologická a., metabolická ambulancia.

**Dispenzarizácia v odborných ambulanciách detí z kmeňovej budovy a samostatnej skupiny v RV – Ružová 15.**

Názov odbornej ambulancie	Počet detí
Očná ambulancia	4
Nefrologická ambulancia	1
Gastroenterologická ambulancia	6
Kardiologická ambulancia	8
Neurologická ambulancia	31
Pneumologická ambulancia	3
Pedopsychiatrická ambulancia	17
Alergologická ambulancia	1
ORL ambulancia, foniatria	4
DKC/ BA	3
Sexuologická ambulancia	2
Psychologická ambulancia	3
Rehabilitačná ambulancia	4
Urologická ambulancia	1
Metabolická ambulancia	3
Stomatologická ambulancia	30
Rehabilitačná ambulancia	4
Ortopedická ambulancia	3
Ortopedická ambulancia KE	1
Gynekologická ambulancia	3
Logopedická ambulancia	1

V mesiaci Apríl 2020 sme s deťmi neboli na žiadnom odbornom vyšetrení z dôvodu uzatvorenie odborných ambulancií kvôli pandémie Covid 19. Predpis liekov sme realizovali elektronicky a prechodné zhoršenie zdravotného stavu sme konzultovali s lekármi telefonicky.

V dňoch 11.-13.5. 2020 sme deti a zamestnancov CDR testovali na Covid 19 v počte 63 testov. Všetky testy boli negatívne.

Návštevy odborných lekárov sme počas letného obdobia zredukovali, deti boli v dobrom zdravotnom stave.

V mesiacoch Júl – August 2020 sme vykonali 24 testov detí CDR na Covid 19. Všetky testy boli negatívne. Od mesiaca október až do konca roka 2020 prebiehalo testovanie zamestnancov a detí umiestnených v zariadení v súlade s nariadeniami. Mimoriadna udalosť dve deti nakazené vírusom COVID 19 sa vyskytlo v decembri 2020, ochorenie bolo bez príznakov.

**Vzdelávanie detí:** ŠZŠ Zeleného stromu Rožňava – 10 detí

Elokovaná trieda ŠZŠ v RV v CDR Mlynky – Biele Vody – 12 detí

ESŠI - Červenica – 6 detí

SŠI J. Vojtašáka Levoča – 1 dieťa

SŠI J. Kluberta Levoča MŠ – 1 dieťa

**Vzdelávanie zamestnancov:** Zamestnanci sa z dôvodu opatrení proti šíreniu COVID 19 zúčastňovali školení a vzdelávania v menšom rozsahu a to hlavne on – line spôsobom. V januári sa konalo v Poprade metodické stretnutie sociálnych pracovníkov, ktorého sa zúčastnili 2 naše pracovníčky. V Košiciach sa zúčastnila pracovníčka poverená personálnou agendou odborného seminára na tému Ročná uzávierka 2019. Ekonómka CDR sa zúčastnila pracovnej porady v Bratislave na tému Konsolidácia 2019. Vo februári sa 2 pracovníčky zúčastnili pracovného stretnutia vo Veľkých Kapušanoch. Odborného seminára v Rožňave „Moderná správa registratúry“ sa zúčastnili 2 naše pracovníčky. 10 pracovníkov sa zúčastnili preškolenia vodičov v SNV. Začiatkom marca sa konalo školenie pracovníkov s ekonomickou agendou, ktorého sa zúčastnili 2 pracovníčky. V dňoch od 07.07. do 11.09.2020 sa zúčastnila naša zamestnankyňa – psychologička adaptačného vzdelávania, ktoré sa konalo v CDR Prešov. 1 x mesačne sa uskutočňuje porada sestier, vychovávateľov

a pomocných vychovávateľov v kmeňovej budove CDR spojená s prednáškou na vybranú odbornú tému.

**Supervízia:** Zamestnanci absolvovali supervíziu s ohľadom na opatrenia vydané proti šíreniu COVID 19. Supervízia sa v roku 2020 zabezpečovala v súlade s platnou legislatívou a plánované supervízie zamestnanci absolvovali pod vedením doc. PhDr. S. Hunyadiovej, Phd. Finančné prostriedky sa na supervíziu vyčerpali vo výške 1800 €.

## **2. Správa sociálneho oddelenia a CPPR**

( vypracovala koordinátorka odd. Mgr. Oľga Melišková).

**K dňu 1.1.2020 bolo v CDR umiestnených 68 detí.**

Od 1.1.2020 do 31.12.2020 boli prijaté 3 deti.

**K 31.12.2020 je v CDR umiestnených 68 detí.**

<b><i>Dôvod prepustenia</i></b>	<b><i>Počet detí</i></b>
Návrat do biologickej rodiny	0
Osvojenie - vnútroštátne	1
Osvojenie - medzištátne	0
Zverenie do pestúnskej starostlivosti	1
Zverenie do NOS	0
Poručníctvo k dieťaťu	0
Premiestnenie do iného zariadenia	0
Iný dôvod ( osamostatnenie, úmrtie )	1 - osamostatnenie

Ku dňu 31.12.2020 máme v CDR umiestnených 68 detí, pri dočasne schválenej kapacite. K 31.12 máme 16 profesionálnych rodičov, ktorí zabezpečujú starostlivosť 29 deťom. V profesionálnych náhradných rodinách sú umiestnené deti vo veku od 0 – 18rokov, 1 MD., z ktorých 2 detí s ŤZP, na základe posudku.

Z celkového počtu detí sa t.č. zabezpečuje starostlivosť v štyroch skupinách. 1 samostatná skupina – v rodinnom dome – Ružová, č. 15, Rožňava, v ktorej je umiestnených 10 detí, 2 ŠSS s opatrovateľskou starostlivosťou – v I. ŠSS s opatrovateľskou starostlivosťou starostlivosťou –10 detí, v II. ŠSS s opatrovateľskou starostlivosťou –11 detí, a 1 ŠSS s ošetrovateľskou starostlivosťou, v ktorej je umiestnených 8 detí s ŤZP. V ŠSS sú umiestnené deti, ktoré si vyžadujú osobitnú starostlivosť na základe posudkov.

### **Veková štruktúra detí:**

0-2 r.	4
2-3 roky	2
3-6 rokov	12
6-8 rokov	8
8-10 rokov	12
10-15 rokov	15
15-18 r.	12
Nad 18 r.	3

V súčasnosti máme v CDR 12 súrodeneckých skupín – 6 súrodenecké dvojice, 3 skupiny troch súrodencov, 3 skupiny 4 súrodencov.

Jednostranne osirelé deti – 4, obojstranne osirelé 1 dieťa.

Pri kapacite 65 detí, bola v sledovanom období naplnená kapacita CDR na 103,73%

Priemerná dĺžka pobytu detí v CDR k 31.12-2020 - 9,25 r.

T.č. je v našom zariadení umiestnených 10 detí, ktoré sú vhodné pre zverenie do NRS formou pestúnskej starostlivosti, resp. pre osvojenie.

Spisová dokumentácia detí sa vedie priebežne. Všetky deti majú vypracovaný plán sociálnej práce s dieťaťom a jeho rodinou, ktorého súčasťou je individuálny plán rozvoja osobnosti dieťaťa. Je súčasťou spisovej dokumentácie a vypracúva sa v spolupráci s príslušnými ÚPSVR a obcami.

### **3. Vzdelávanie a aktivity**

K 31.3. 2020 sa 6 detí z kmeňovej budovy vzdeláva v EŠŠI v Červenici. Z toho 5 detí sú v ŠZŠ a 1 dieťa v ŠMŠ.

Od 13.3. 2020 poskytujeme výchovno - vzdelávaciu činnosť deťom z Červenice v kmeňovej budove pre karanténu ochorenia Covid 19.

Zároveň výchovno – vzdelávaciu činnosť prebieha v domácich podmienkach aj u detí z RD – Ružová 15 v Rožňave a v kmeňovej budove na Bielych Vodách.



Výchovno – vzdelávacia činnosť v MŠ na Bielych Vodách bola u 1 dieťaťa ukončená k 29.2. 2020.

11 detí z kmeňovej budovy sa vzdeláva v elokovanej triede ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

4 deti z kmeňovej budovy zo skupiny s ošetrovateľskou starostlivosťou sú oslobodené od dochádzania do školy a ich vzdelávanie sa realizuje pri lôžku.

6 deti z RD sa vzdelávajú v ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

3 deti z RD sa vzdeláva v Praktickej špeciálnej škole Zeleného stromu v Rožňave.

**Od 16.3. 2020 žiadne dieťa nenavštevuje MŠ, ZŠ ani ŠZŠ z dôvodu opatrení COVID 19.**

V uvedenom období sa deti zo špecializovaných skupín s opatrovateľskou starostlivosťou a deti zo samostatnej skupiny CDR Mlynky – Biele Vody zúčastnili nasledovných podujatí:

#### **V mesiaci Január – Marec 2020**

1.1. 2020 Oslava príchodu Nového roku – všetky deti

5.1. 2020 Canisterapia – lúka pri pamätníku J.Pavla - 5 detí

13.1. 2020 Vychádzka do okolia Bielych Vôd - 10 deti

19.1. 2020 Hry v prírode – les pod Rákošom – všetky deti

21.1. 2020 Sánkovanie na zjazdovke B.V. - 10 deti

26.1. 2020 Oslava narodenín – 18 rokov (M.Olahová)- všetky deti

9.2. 2020 Oslava narodenín (F.Olahová) – všetky deti

18.2. 2020 Karneval detí z opatrovateľskej skupiny I a II. - všetky deti .

28.2. 2020 Výlet do SNV, Grajnár, Dobšinský kopec - 3 deti

**K 30.6.2020** sa výchovná činnosť v CDR Mlynky – Biele Vody poskytovala 32 deťom v kmeňovej budove a 9 deťom v RD na Ružovej ulici č.15 v Rožňave.

Od 13. 3. 2020 sa deti z internátnych škôl ( Červenica a Levoča ) a deti z RD v Rožňave pre pandémiu Covid 19 vzdelávali v kmeňovej budove a v RD. Úlohy im vyučujúce učiteľky zadávali e- mailom a telefonicky konzultovali prípadné doplňujúce cvičenia

11 detí z kmeňovej budovy sa vzdeláva v elokovanej triede ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

4 deti z kmeňovej budovy zo skupiny s ošetrovateľskou starostlivosťou sú oslobodené od dochádzania do školy a ich vzdelávanie sa realizuje pri lôžku.

7 deti z RD sa vzdelávajú v ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

2 deti z RD sa vzdeláva v Praktickej špeciálnej škole Zeleného stromu v Rožňave.

### **Deti zo špecializovaných skupín s opatrovateľskou starostlivosťou a detí zo SUS CDR Mlynky – Biele Vody zúčastnili následovných podujatí:**

**Apríl - Jún 2020**

Z dôvodu Covid 19 boli v mesiacoch apríl a máj 2020 zrušené všetky akcie.

**Jún 2020**

6.6. 2020 MDD – športový deň, opekanie, varenie guláša

7.6. 2020 Výlet do Krásnohorského Podhradia – prechádzka k hradnej kaplnke, hry na lúke pod hradom.

14.6. 2020 Výlet do Konského dvora – hry na detskom ihrisku a loptové hry na lúke, minizoo, ukážky kynologického a jazdeckého výcviku, zber odpadkov, vytrhávanie trávy okolo ohniska.

21.6. 2020 Výlet do Čučmianskej doliny – prechádzka v prírode, zber lesných plodov (jahôd), prehliadka vstupu do starej baníckej šachty.

27.6. 2020 Výlet do parku pri kaštieli Betliar – prechádzka k jazeru, zber odpadkov, hry

29.6. 2020 Zmrzlinové popoludnie v cukrárni na námestí.

30.6. 2020 Juniáles – ukončenie šk. roka, pochvala deti za dobré školské výsledky, zábava.

27.6. - 4.7. 2020 - týždenný pobyt detí z kmeňovej budovy v rekreačnom zariadení Hotel Energetic na Zemplínskej Šírave. - 8 detí z opatrovateľských skupín a 4 vychovávateľky.

2.9. 2020 začalo vzdelávanie detí v internátnych školách. V ESŠI v Červenici sa vzdeláva 5 detí v ŠZŠ a 1 dieťa v ŠMŠ. 1 dieťa sa vzdeláva v ŠZŠ internátnej pre nepočujúce deti v

Levoči, 1 dieťa v MŠ pre deti s poruchami zraku. 12 deti z kmeňovej budovy sa vzdeláva v elokovanej triede ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

4 deti z kmeňovej budovy zo skupiny s ošetrovateľskou starostlivosťou sú oslobodené od dochádzania do školy a ich vzdelávanie sa realizuje pri lôžku.

7 deti z RD sa vzdelávajú v ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

2 deti z RD sa vzdeláva v Praktickej špeciálnej škole Zeleného stromu v Rožňave.

### **Akcie za obdobie júl - september 2020**

#### **samostatná výchovná skupina, RD Rožňava, Ružová 15**

##### **Júl 2020**

- 1 -13.7.2020 Detský tábor Hrone (4 deti)
- 18.7.2020 Farma Pača
- 19.7.2020 Dobšinská ľadová jaskyňa
- 21.7.2020 Výlet Gombaseg
- 22.7.2020 Kúpele Číž
- 23.7.2020 Opekačka Martinkovo
- 24.7.2020 Ochtinská aragonitová jaskyňa
- 25.7.2020 Liptovský Ján nimi Slovensko, piesočkovo
- 29.7.2020 Hasičská stanica Dobšiná (exkurzia)
- 30.7.2020 Jazero Úhorná
- 31.8.2020 Hrhovské vodopády

##### **August 2020**

- 1 -7.8.2020 Rekreačný pobyt Šírava
- 7. -19.8.2020 Letný tábor Železnô
- 9.8.2020 Krásnohorské Podhradi
- 15.8.2020 Park Betliar
- 24.8.2020 Krásnohorské Podhradie
- 28.8.2020 Tur.vych.pod Rákoš

## September 2020

- 1.9.2020 Krásnohorské Podhradie  
13.9.2020 Krásnohorské Podhradie  
27.9.2020 Kanský dvor Brzotín

### Letné aktivity opatrovateľských skupín 1 a 2 za obdobie Júl – September 2020

- 10.7. Vychádzka ku okrúhlej jame  
17.7. Vychádzka na Dedinky  
22.7. výlet vláčikom do Helcmanoviec 8 deti, 3 vychovávateľky  
6.8. pobyt deti na Ranči v Rejdovej 6 deti, 2 vychovávateľky  
20.8. pobyt deti na Ranči v Rejdovej 6 deti 2 vychovávateľky

2.9. 2020 začalo vzdelávanie deti v internátnych školách. V ESSÍ v Červenici sa vzdeláva 5 deti v ŠZŠ a 1 dieťa v ŠMŠ. 1 dieťa sa vzdeláva v ŠZŠ internátnej pre nepočujúce deti v Levoči, 1 dieťa v MŠ pre deti s poruchami zraku. 12 deti z kmeňovej budovy sa vzdeláva v elokovanej triede ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

4 deti z kmeňovej budovy zo skupiny s ošetrovateľskou starostlivosťou sú oslobodené od dochádzania do školy a ich vzdelávanie sa realizuje pri lôžku.

8 deti z RD sa vzdelávajú v ŠZŠ Zeleného stromu v Rožňave.

2 deti z RD sa vzdeláva v Praktickej špeciálnej škole Zeleného stromu v Rožňave.

### Akcie za obdobie október – december 2020

#### SUS RD Ružová 15, Rožňava

##### október

- 1 -10.2020 Turistická vychádzka k lesu – zber šípok  
3.10.2020 Výlet- Krásna Hôrka- prechádzka pod hradom  
10.10.2020 Tvorivé dielne – Hallowenská dekorácia, predmety – vyrezávané z tekvice

##### November- December 2020

- 1.11.2020 Pamiatka zosnulých - spoločne zapálenie sviečok  
21.11.2020 Turistická vychádzka do prírody- pod Rákoš

- 22.11.2020 Futbalový zápas – chlapi proti babám
- 22.11.2020 Vianočná výzdoba domu
- 6.12.2020 Mikulášske popoludnie- kultúrny program
- 13.12.2020 Výlet na farmu Pača
- 24.12.2020 Slávnostne posedenie pod stromčekom.
- 31.12.2020 Silvestrovská zábava diskotéka

### **Aktivity opatrovateľských skupín 1 a 2 za obdobie október – december 2020**

- 10.10.2020 Vychádzka ku okrúhlejšiemu jame
- 17.10.2020 Vychádzka na Dedinky
- 6.12.2020 Mikulášsky večierok
- 15.12.2020 Pečenie medovníkov
- 20.12.2020 Ozdobovanie stromčeka
- 24.12.2020 Vianočné posedenie
- 31.12.2020 Silvestrovský večierok

Podľa počasia každodenný pobyt v záhrade CDR a vychádzky do blízkeho okolia.

Vzhľadom na protiepidemiologické opatrenia boli zakázané hromadné podujatia, výlety s deťmi.

### **Rozpočet centra pre deti a rodiny Mlynky – Biele Vody**

Schválený rozpočet na začiatku roka 2020	Upravený rozpočet na rok 2020	Čerpanie rozpočtu k 31.12.2020
<b>1 130 112 €</b>	<b>1 544 384,89 €</b>	<b>1 544 382,97 €</b>

### **Finančné príjmy na sponzorskom účte a nefinančné dary**

V mesiaci marec 2020 nám na účet Darov a grantov poslala súkromná osoba p. Pavla Topoliová zo Spišského Hrhova ako dar sumu vo výške 300,- €. Táto suma je určená pre účely CDR Mlynky – Biele Vody. Vo IV. Q 2020 v novembri a decembri sme od súkromnej osoby Ing. Peter Breyl z Košíc obdržali sumu vo výške 400,- € určený na chod CDR Mlynky – Biele Vody.

**Spolu za rok 2020 / sponzorské finančné príjmy / činia 700,- €.**

V III.Q nám Cirkev Ježiša krísta Svätých neskorších dní v Slovenskej republike, riaditeľ Robert Hans van Dalen so sídlom v Bratislave poskytla a zabezpečila nákup a dodanie materiálu pre montáž šikmej schodiskovej stoličky SA ALFA na použitie v charitatívnej činnosti. Celková hodnota daru je vo výške 11340,- €.

**Spolu za obdobie k 31.12.2020 / nefinančné dary / činia 11340,- €**

**Spolu za obdobie k 31.12.2020 čerpanie sponzorských výdavkov činí sumu vo výške 265,- €.**

**Mlynky – Biele Vody 15.3.2021**

Mgr. Ivan Tököly, MSc.

riaditeľ CDR Mlynky – Biele Vody